

REGOLAMENT TA' DELEGA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2015/1113**tas-6 ta' Mejju 2015****li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 li tikkonċerna l-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005, tas-27 ta' Ġunju 2005, dwar il-kummerċ ta' ċerti prodotti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 12(2) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005 jelenka l-awtoritajiet kompetenti li għalihom hemm attribwiti funzjonijiet speċifiċi relatati mal-implimentazzjoni ta' dak ir-Regolament.
- (2) Il-Belġju, il-Bulgarija, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, Spanja, Franza, il-Kroazja, il-Latvja, il-Litwanja, l-Awstrija, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovakkja, il-Finlandja u r-Renju Unit talbu li tiġi emendata l-informazzjoni dwar l-awtoritajiet kompetenti tagħhom.
- (3) Huwa xieraq li tkun ippubblikata l-lista aġġornata shiha tal-awtoritajiet kompetenti. Ir-Regolament (KE) Nru 1236/2005 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1236/2005 huwa sostitwit bit-test fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-6 ta' Mejju 2015.

*Għall-Kummissjoni**Il-President*

Jean-Claude JUNKER

⁽¹⁾ ĠUL 200, 30.7.2005, p. 1.

L-ANNESS

"L-ANNESS I

Lista tal-awtoritajiet msemmija fl-Artikoli 8 u 11, u l-indirizzi għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea**A. L-awtoritajiet tal-Istati Membri****IL-BELĠJU**

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale
Service licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
BELGIQUE

Tel. +32 22776713, +32 22775459
Faks: +32 22775063
Posta elettronika: frieda.coosemans@economie.fgov.be
johan.debontridder@economie.fgov.be

IL-BULGARIJA

Министерство на икономиката
ул. 'Славянска' № 8
1052 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy
8, Slavyanska Str.
1052 Sofia
BULGARIA

Tel. +359 29407771
Faks: +359 29880727
Posta elettronika: exportcontrol@mi.government.bg

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Tel. +420 224907638
Faks: +420 224214558
Posta elettronika: dual@mpo.cz

ID-DANIMARKA

L-Anness III, Nru 2 u 3

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
DANMARK

Tel. +45 72268400
Faks: +45 33933510
Posta elettronika: jm@jm.dk

L-Anness II u l-Anness III, Nru 1 u 4

Erhvervs- og Vækstministeriet
Erhvervsstyrelsen
Eksportkontrol
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
DANMARK

Tel. +45 35291000
Faks: +45 35291001
Posta elettronika: eksportkontrol@erst.dk

IL-ĠERMANJA

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
DEUTSCHLAND

Tel. +49 6196 908 2217
Faks: +49 6196 908 1800
Posta elettronika: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

L-ESTONJA

Strateegilise kauba komisjon
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
EESTI/ESTONIA

Tel. +372 6377192
Faks: +372 6377199
Posta elettronika: stratkom@vm.ee

L-IRLANDA

Licensing Unit
Department of Jobs, Enterprise and Innovation
23 Kildare Street
Dublin 2
ÉIRE

Tel. +353 16312121
Faks: +353 16312562
Posta elektronika: exportcontrol@djei.ie

IL-GREĊJA

Υπουργείο Ανάπτυξης, ανταγωνιστικότητας, υποδομών, Μεταφορών και δικτύων
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Ερμού & Κορνάρου 1,
GR-105 63 Αθήνα/Athens
ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

Ministeru tal-Iżvilupp, il-Kompetittività, l-Infrastruttura, it-Trasport u n-Networks
General Directorate for International Economic Policy
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments
Ermou and Kornarou 1,
GR-105 63 Athens
GREECE

Tel. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47
Faks: +30 2103286094
Posta elettronika: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

SPANJA

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso
Secretaría de Estado de Comercio
Ministerio de Economía y Competitividad
Paseo de la Castellana 162, planta 7
E-28046 Madrid
ESPAÑA

Tel.: +34 91 349 2587
Faks: +34 91 349 2470
E-mail: sgdefensa.sccc@comercio.mineco.es.

FRANZA

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects
Bureau E2
11 Rue des Deux Communes
F-93558 Montreuil Cedex
FRANCE

Tel.: +33 1 57 53 43 98
Faks: + 33 1 57 53 48 32
E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr.

IL-KROAZJA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
10 000 Zagreb
Repubblika Hrvatska

Tel. +385 1 6444 625 (626)
Faks + 385 1 6444 601

L-ITALJA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
ITALIA

Tel. +39 06 599 32439
Faks: +39 06 596 47506
Posta elettronica: polcom4@mise.gov.it

ĊIPRU

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
CY-1421 Nicosia
CYPRUS

Tel. +357 22867100, +357 22867197
Faks: +357 22375443
Posta elettronica: pevgeniou@mcit.gov.cy

IL-LATVIJA

Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
LATVIJA

Tel. +371 67016426
Faks: +371 67828121
Posta elektronika: mfa.cha@mfa.gov.lv

IL-LITWANJA

L-Anness II u l-Anness III, Nri 1,2, 3 u 5:

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos
Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius
Saltoniškių g. 19
LT-08105 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA
Tel.: +370 82719767
Faks: +370 52719976
E-mail: leidimai.pd@policija.lt

Anness III, Nru 4

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba prie Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministerijos
Žirmūnų g. 139 A,
LT-09120 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA
Tel.: +370 852639264
Faks: +370 852639265
E-mail: vvkt@vvkt.lt.

IL-LUSSEMBURGU

Ministère de l'Economie
Office des Licences
19-21, boulevard Royal
L-2449 Luxembourg
BP 113/L-2011 Luxembourg
Luxembourg

Tel.: +352 22 61 62
Faks: +352 46 61 38
E-mail: office.licences@eco.etat.lu.

L-UNGERIJA

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39
H-1124 Budapest
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Tel. +36 14585599
Faks: +36 14585885
Posta elektronika: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-kummerċ
Servizzi ta' Kummerċ
Lascaris
Valletta VLT 2000
MALTA

Commerce Department
Trade Services
Lascaris
Valletta VLT 2000
MALTA

Tel. +356 21242270
Faks; +356 25690286

IN-NETHERLANDS

Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Bezuidenhoutseweg 67
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND

Tel. +31 703485954, +31 703484652

L-AWSTRIJA

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung 'Außenwirtschaftskontrolle' C2/9
Stubenring 1
A-1011 Wien
ÖSTERREICH

Tel. +43 1711008341
Faks +43 1711008366
Posta elettronika: post.c29@bmwfw.gv.at

IL-POLONJA

Ministerstwo Gospodarki
Departament Handlu i Usług
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA/POLAND

Tel. +48 226935553
Faks: +48 226934021
Posta elettronika: SekretariatDHU@mg.gov.pl

IL-PORTUGALL

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n.5, r/c
P-1149-006 Lisboa
PORTUGAL

Tel. +351 218813843
Faks: +351 218813986
Posta elettronika: dsl@at.gov.pt

IR-RUMANIJA

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA

Tel. 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507
Faks: 0040214010568, 0040213150454
Posta elettronika: adrian.berezintu@dce.gov.ro

IS-SLOVENJA

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana
Repubblika Slovenija

Tel. +386 14003521
Faks: +386 14003611

IS-SLOVAKKJA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava
SLOVENSKO

Tel. +421 248542163
Faks: +421 243423915
Posta elettronika: lucia.filipkova@economy.gov.sk

IL-FINLANDJA

Sisäministeriö
Poliisiosasto
PL 26
FI-00023 VALTIONEUVOSTO
FINLAND

Inrikesministeriet
Polisavdelningen
PB 26
FI-00023 STATSRÅDET
SUOMI/FINLAND

Tel. +358 295 480 171
Faks: +358 9 160 44635
Posta elettronika: kirjaamo@intermin.fi

L-IŻVEZJA

Kommerskollegium
PO Box 6803
SE-113 86 Stockholm
SVERIGE

Tel. +46 86904800
Faks: +46 8306759
Posta elettronika: registrator@kommers.se

IR-RENJU UNIT

Importazzjoni ta' prodotti elenkati fl-Anness II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Esportazzjoni ta' prodotti elenkati fl-Annessi II jew III, u forniment ta' assistenza teknika relatata ma' prodotti elenkati fl-Anness II kif imsemmi fl-Artikoli 3(1) u 4(1):

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)
Export Control Organisation
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
UNITED KINGDOM

Tel.: +44 2072154594
Faks: +44 2072152635
E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk.

B. Indirizz għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel
BELGIUM

Posta elettronika: relex-sanctions@ec.europa.eu
